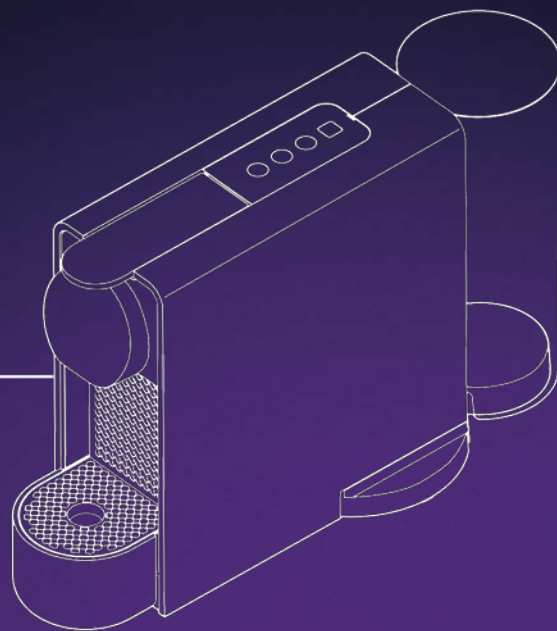




ESSENZA
PLUS
MY MACHINE

C - 45

NESPRESSO®

EN	Instruction manual	CN	用户手册	3
HK	使用指南	KR	사용 설명서	25

Specifications/ 规格

C45	
	SG, HK: 220-240 V~, 50-60 Hz, 1260 W CN: 220 V~, 50 Hz, 1170 W
Frequency/ 频率	2.402 - 2.480 GHz MaxTransmit Power 4dBm/ 最大发射功率 4dBm
Pmax	19 bar / 1.9 MPa/ 19 巴 / 1.9 兆帕
	~3.6 kg / 约 3.6 公斤 /
	1 L/ 水箱容积为1升
	 134 mm  239 mm  420 mm

Content/ 目录

EN

CN

Specifications/ 规格	3
Safety Precautions/ 安全须知	4-9
Packaging Content/ 包装细目	10
Essenza Plus/ Essenza Plus	10
Machine Overview/ 咖啡机概览	11
First Use Or after a long period of non-use/ 首次使用或长期闲置后	12-13
Coffee Preparation/ 咖啡制备	13-14
Programming the Water Volume/ 预设杯量	15
Energy Saving/ 节能	16
Reset to Factory Settings/ 恢复出厂设置	16
Cleaning/ 清洁	17
Descaling/ 除垢	17-19
Water Hardness Setting/ 水硬度设置	20
Emptying the System before a period of non-use and for frost protection, or before a repair/ 在长时间不使用、防结霜或维修前需清空机器	21
Troubleshooting/ 故障排除	22-23
Disposal and Environmental Protection/ 废弃处理及环境保护	24
Limited Guarantee/ 保修	24
Contact Nespresso / 联系 Nespresso	24

Ⓜ Safety Precautions



CAUTION / WARNING



ELECTRICAL DANGER



DISCONNECT DAMAGED SUPPLY CORD



CAUTION HOT SURFACE

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

ℹ INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions. Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not use the appliance as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.



Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections.

Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord or the plug are damaged, do not operate the appliance. Return the appliance to **Nespresso** or to a **Nespresso** authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as

radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.

- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- To disconnect the appliance, stop any preparation, then remove the plug from the power socket.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead

to fatal electrical shocks.

- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact **Nespresso** or **Nespresso** authorized representative for examination, repair or adjustment.
-  A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.

- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use an already used, damaged or deformed capsule.
- If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call **Nespresso** or **Nespresso** authorized representative.
- Always fill the water tank with cold, fresh drinking water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.

- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for **Nespresso** coffee capsules available exclusively through **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative.
- All **Nespresso** appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- **Nespresso** reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling

- **Nespresso** descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.

ⓔⓃ Safety Precautions

- **Nespresso** descaling agent has been specifically developed for **Nespresso** machines; the use of any unsuitable descaling agent may lead to machine component damage or an insufficient descaling process.
- Your **Nespresso** machine calculates when a descale is necessary based on the amount of water used and your water hardness level. This is set at the first use with the help of the water hardness test stick. Make sure to test the water hardness again if you use your machine in another state / region.
- Make sure you descale your machine as soon as the machine requests it; a late descaling procedure may not be completely efficient.
- Descal according to user manual recommendations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.

This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

安全须知

注意/警告

电气危险

禁止使用破损电源线

注意表面高温

▲ 注意：看到此标志时，请参考安全须知，避免可能造成的伤害和损坏。

i 信息：看到此标志时，请参考正确和安全使用该设备的建议。

▲ 注意：本安全须知是咖啡机的一部分，请务必在首次使用新机器前仔细阅读。请妥善保管，以便后续使用。

- 请根据这些说明使用咖啡机制备饮料。切勿将咖啡机用作其他用途。
- 本咖啡机仅适用于室内使用，请勿在极端温度下使用。
- 请勿将咖啡机放在阳光直射、水花四溅和潮湿处。
- 本咖啡机适用于在家庭环境以及如下环境中使用：商店里的员工厨房、办公室和其他办公场所、农家庭院住所；酒店客房、汽车旅馆和其他住所；民宿公寓等。
- 本咖啡机不适合 8 岁以下儿童使用，除非有监护人在场指导，且监护人已明晰咖啡机安全使用指南，并了解使用时可能发生的危险。8 岁以下儿童不得在没有成人监护的情况下清洗或维护咖啡机。
- 请将咖啡机及其电源线放置到 8 岁以下儿童触及不到的地方。
- 本咖啡机不适合由肢体、感官或精神机能下降或缺乏经验、知识的人士使用，除非有监护人在场或者明晰咖啡机安全使用指南，并了解使用时可

能发生的危险。

- 本咖啡机产品并非儿童玩具。
- 对于将本机用于任何商业用途、不当操作或使用，以及因将机器用于其他用途、错误操作、由非专业人士维修或未遵守使用说明而导致的损坏，生产商不承担任何责任且不提供保修。

避免致命的触电及火灾危险。

- 若发生紧急状况：请立即拔出电源插头。
- 仅将本机连接到适用的、容易连接的且具有接地保护的电源插座上。确保电源电压与铭牌上指定的电压要求一致。连接错误电源将致使保修失效。

必须先将咖啡机安装好，才可连接电源。

- 切勿将电源线拉过尖锐物、夹住电源线或悬挂电源线。
- 电源线应始终远离热源及潮湿环境。

- 如果电源线或插头损坏，必须由生产商、其服务代理或具有相关资质的人员进行更换，以规避所有风险。
- 如果电源线或插头损坏，请立即停止使用咖啡机。请将咖啡机退还给 **Nespresso 或 Nespresso** 的授权代表。
- 如需使用电源延长线，请务必选用具有接地保护，且导体横截面至少为 1.5 mm² 或与输入功率匹配的电线。
- 为避免严重损坏，切勿将咖啡机放置在如散热器、火炉、烤箱、燃气炉、明火炉或类似器具等高温表面之上或附近。
- 始终将咖啡机放置在水水平、稳定和平整的平面上。该平面必须抗热防水、咖啡、除垢剂或类似物质。
- 使用时，切勿将咖啡机放在柜子当中。
- 长时间不使用时请拔下电源插头。断开电源连接时，请从插头处拔出，严禁拉扯电源线，否则可能导致电源线受损。

- 在清洁和维修前，请先将插头从插座上拔出，并确保咖啡机冷却。
- 在断开电源前，应先暂停使用咖啡机，再从电源插座处拔下插头。
- 切勿用湿的手触摸电源线。
- 切勿将整机或其任何部分浸入水中或其他液体中。
- 切勿将整机或其任何部分放入洗碗机内清洗。
- 电和水一旦接触则可能导致致命的触电。
- 请勿自行拆解咖啡机。内部有电，危险！
- 切勿往机器的缝隙内放置任何物品。这样做可能会引起火灾或触电！
- 使用非原厂推荐的配件可能造成火灾、电击或使人受伤

操作机器的过程中应避免可能的伤害。

- 无人看守时切勿运作咖啡机。
- 切勿使用损坏、掉落或不能正常工作的咖啡机。立即将插头从电源插座上拔出。联系 **Nespresso** 或 **Nespresso** 授权代表进行检查、维修或调整。

-  损坏的咖啡机可能导致触电、灼伤和火灾。
- 在操作过程中，应始终保持手柄处于关闭状态，切勿提起。避免烫伤。
- 切勿将手指放在咖啡出口下方，以免烫伤。
- 切勿将手指放在胶囊仓或胶囊轴内。危险！
- 胶囊如果未被刀片刺破，那么水可能会从胶囊周围溢出，从而损坏机器。
- 切勿使用已用、损坏或变形的胶囊。
- 如果胶囊被堵在胶囊仓内，请关闭电源，拔下插头，再进行处理。请致电 **Nespresso** 或 **Nespresso** 授权代表。
- 只可向水箱内注入凉的饮用水。
- 如将长时间不使用咖啡机（外出度假时），则应清空水箱。
- 如果周末或短期内未使用咖啡机，请在下次使用时更换掉水箱当中的凉水。
- 严禁使用没有滴水盘和滴水格栅的咖啡机，以避免液体飞溅到周围的表面上。

- 切勿使用强力清洁剂或溶剂。使用湿布及温和清洁剂清洁咖啡机表面。
- 只可使用干净的清洁工具清洁咖啡机。
- 在打开机器包装时，请移除并丢弃塑料薄膜。
- 本咖啡机和 **Nespresso** 咖啡胶囊为配套设计，咖啡胶囊仅可从 **Nespresso** 或 **Nespresso** 授权代表处购买。
- 所有 **Nespresso** 咖啡机均通过严格的品质管控。我们随机抽取咖啡机，在真实使用环境下对其可靠性进行测试。因此部分机器可能会有被使用过的迹象。
- **Nespresso** 保留在未事先通知顾客的情况下更改用户手册内容的权利。

除垢

- 正确使用 **Nespresso** 除垢剂，有助于保持咖啡机在使用期间内正常运行，确保用户体验完美如初。

- **Nespresso** 除垢剂专为 **Nespresso** 咖啡机设计；如使用不当的除垢剂则可能导致咖啡机部件损坏或除垢不充分。
- **Nespresso** 咖啡机会根据所用水量及水硬度等级计算何时需要除垢。在首次使用时，使用水硬度测试条测试水硬度并依此设置咖啡机。如果在其他国家/地区使用咖啡机，则需重新测试水的硬度。
- 一旦咖啡机提示除垢，则应尽快执行；延迟除垢可能会影响除垢效果。
- 依据用户手册的建议进行除垢。

妥善保存说明
请把这些说明提供给后续使用者。
 可访问 [nespresso.com](https://www.nespresso.com)
 下载用户手册 PDF 版本。

The People's Republic of China released a regulation called „Management Methods for the Restriction of the Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products” or commonly referred to as China RoHS. All products which are produced and sold for China market have to meet this regulation.

中国人民共和国发布了一项条例称为” 电器电子产品有害物质限制使用管理办法”或通常所说的中国 RoHS。所有在中国市场生产和销售的产品都必须符合此项规例。

Name and content of hazardous substances in products / 名称和产品中有害物质的含量

Component Name 组件名称	Hazardous substance 有害物质					
	Lead (Pb) 铅	Mercury (Hg) 汞	Cadmium (Cd) 镉	Hexavalent chromium (Cr (VI)) 六价铬	Polybrominated biphenyls (PBB) 多溴联苯	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE) 多溴二苯醚
Plastic enclosure and chassis 塑料外壳和底盘	0	0	0	0	0	0
Printed Circuit Board Assembly 印刷电路板组装	X	0	0	0	0	0
Motors, valves 电机、阀门	X	0	0	0	0	0
Cable and wiring 电缆和电线	X	0	0	0	0	0
Metal parts 金属零件	X	0	0	0	0	0

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

O: The content of such hazardous substance in all homogeneous materials of such component is below the limit required by GB/T 26572.

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。

X: The content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such component is beyond the limit required by GB/T 26572.

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求。

GB/T 26572 is designed to promote the sustainable development of the electronic and electric industry, as well as the resource saving and environmental protection aspect of electronic and electric products. Due to the functional requirements of the product and the limitation of the production technology, some parts contain hazardous materials, which shall be correctly disposed in accordance with EFUP in order to avoid environmental pollution or waste of resources.

GB/T 26572 旨在促进电子电气行业的可持续发展以及电子电气产品的资源节约，环境保护。由于产品的功能需要和生产技术的局限，部分部件仍含有限用物质，在产品废弃后需妥善处置以避免环境污染或者资源浪费。

The Environment Friendly Using Period for this product is:

此产品的环保使用期限是:



② Packaging Content/ ② 包装细目



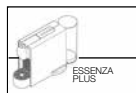
- ① Coffee Machine
咖啡机



- ② Tasting Box of Nespresso Capsules
Nespresso 胶囊品尝礼盒



- ③ Nespresso Welcome Brochure
Nespresso 新用户手册



- ④ User Manual
用户手册



- ⑤ 1 Water Hardness Test Stick, in the User Manual
用户手册中附带 1 支水硬度测试条

Essenza Plus/ Essenza Plus

Nespresso is an exclusive system creating the ultimate Espresso, time after time. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each capsule can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso 独有的咖啡萃取系统,能够一如既往地萃取出高品质的 Espresso 浓缩咖啡。每一个参数都经过精确计算,以确保各种咖啡胶囊的香味能够完美散发出来,为您呈现细腻又不失浓厚质感的咖啡油沫。

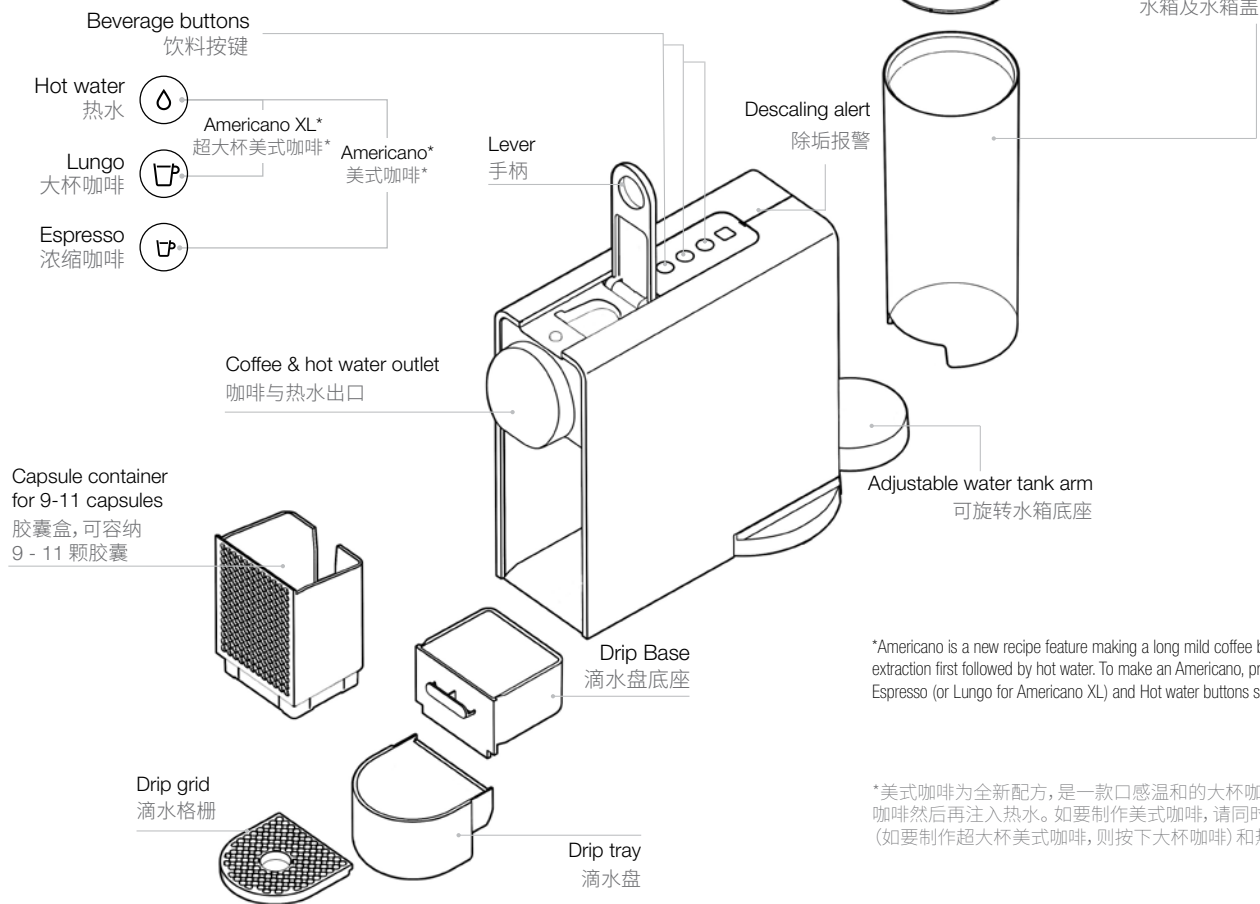
⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

⚠ 注意: 看到此标志时,请参考安全须知,避免可能造成的伤害和损坏。

i INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.

i 信息: 看到此标志时,请参考正确和安全使用咖啡机的建议。

Machine Overview/ 咖啡机概览



*Americano is a new recipe feature making a long mild coffee based on coffee extraction first followed by hot water. To make an Americano, press both the Espresso (or Lungo for Americano XL) and Hot water buttons simultaneously.

*美式咖啡为全新配方, 是一款口感温和的大杯咖啡, 萃取时先出咖啡然后再注入热水。如要制作美式咖啡, 请同时按下浓缩咖啡 (如要制作超大杯美式咖啡, 则按下大杯咖啡) 和热水按键。

EN

CN

ⓔ First use or after a long period of non-use/

Ⓢ 首次使用 (或长期闲置后)

⚠ **First, read the safety precautions** to avoid risks of fatal electrical shocks and fire.

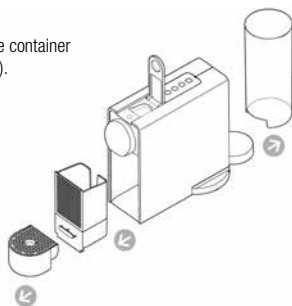
⚠ **请先仔细阅读安全须知**, 以避免可能危及生命的触电和火灾危险。

i **Factory settings:** Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml coffee, 125 ml hot water),
Americano XL: 200 ml (40 ml coffee, 160 ml hot water), Hot water: 200 ml.

i **出厂设置:** 浓缩咖啡: 40 ml, 大杯咖啡: 110 ml, 美式咖啡: 150 ml (25 ml 咖啡, 125 ml 热水),
超大杯美式咖啡: 200 ml (40 ml 咖啡, 160 ml 热水), 热水: 200 ml.

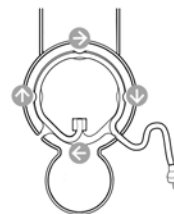
- 1 **Remove** the water tank and capsule container to clean them (see Cleaning section).

取下水箱和胶囊盒进行清洁
(参见“清洁”部分)。



- 2 **Adjust the cable**, length and store the excess under the machine. Insert the remaining cable in the guide under water tank left or right socket, depending on the position chosen for the water tank. Ensure machine is in the upright position.

整理电源线长度, 将多余部分放在咖啡机底部。根据水箱的位置, 将电源线的多余部分放入水箱左侧或右侧底座的导线槽中。确保咖啡机竖直朝上放置。



- 3 **Plug** the machine into the mains.

将咖啡机连接至电源。

- 4 **Fill** the water tank with fresh potable water.

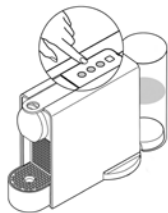
水箱内注满饮用水。

- 5 **Place** the water tank on its arm and place the drip tray and the capsule container in position.

将水箱放置在底座上, 放好滴水盘和胶囊盒。



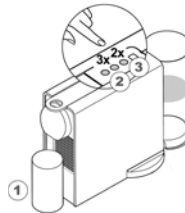
First use or after a long period of non-use/ 首次使用 (或长期闲置后)



- 6 To turn the machine on**, press either the Espresso, Lungo, or Hot water button.
- Blinking Lights: heating up (approx. 30 seconds)
 - Steady Lights: ready

启动咖啡机, 按下浓缩咖啡、大杯咖啡或热水按键。

- 指示灯闪烁: 正在加热 (约 30 秒)
- 指示灯稳定亮起: 准备就绪



- 7 To rinse the machine**, place a container (min. 1 L) under coffee outlet. Press the Lungo button. Repeat 3 times. Press the Hot water button. Repeat 2 times.

冲洗咖啡机时, 在咖啡出口下方放置一个容器 (容积至少为 1 升)。按下大杯咖啡按键。重复操作 3 次。按下热水按键。重复操作 2 次。

- 8 To turn the machine off** before automatic Auto Off mode, press both the Espresso and Lungo buttons simultaneously (short press - less than 1 second).

如需在自动关机前进行手动关机操作, 请同时按下浓缩咖啡和大杯咖啡按键。(短按 - 不超过 1 秒)。

- i** The machine will turn into OFF mode automatically after 9 minutes of non-use.

- i** 咖啡机将在 9 分钟未使用后自动关机。

Coffee Preparation/ 咖啡制备

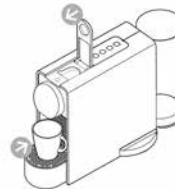
- 1 To turn the machine on**, press either the Espresso, Lungo or Hot water button.
- Blinking Lights: heating up (approx. 30 seconds)
 - Steady Lights: ready

启动咖啡机, 按下浓缩咖啡、大杯咖啡或热水按键。指示灯闪烁: 正在加热 (约 30 秒) 指示灯稳定亮起: 准备就绪



- 2 Lift the lever** completely and insert the capsule.

完全抬起手柄, 放入胶囊。



- 3 Close the lever** and place a cup under the coffee outlet.
- To accommodate a tall recipe glass**, remove the drip tray.

闭合手柄, 并在咖啡出口处放置咖啡杯。如需放置较高的玻璃杯, 则应取下滴水盘。

EN Coffee Preparation/ 咖啡制备

- CN **⚠ Never lift the lever** during operation and refer to the important safeguards to avoid possible harm when operating the appliance.
⚠ 运行过程中切勿抬起手柄；请参阅重要的安全须知，以免在操作咖啡机时受伤。

i **During heat up**, you can press any beverage button while blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.
 加热过程中，您可以在指示灯闪烁时按任意饮料键。准备就绪后，咖啡将自动流出。

i **For hot water preparation only**, it is recommended to eject any remaining used capsule into the used capsule container before pressing the hot water button.
 对于仅制备热水的操作，建议在按下热水按键前，将胶囊仓当中的胶囊弹出到胶囊盒中。

4		Espresso (40 ml)
		Lungo (110 ml)
		(simultaneous press) Americano (25 ml coffee, 125 ml hot water)
		(simultaneous press) Americano XL (40 ml coffee, 160 ml hot water)
		Hot Water (200 ml)

Press the desired beverage button to start. Preparation will stop automatically.
 To stop the coffee flow at any time, press any beverage button.

		浓缩咖啡 (40 ml)
		大杯咖啡 (110 ml)
		(同时按下浓缩咖啡和热水按键) 美式咖啡 (出厂设置为25 ml咖啡, 125 ml热水)
		(同时按下大杯咖啡和热水按键) 超大杯美式咖啡 (出厂设置为40 ml咖啡, 160 ml热水)
		热水 (200 ml)

按下需要的饮料键开始制作。达到指定杯量后将自动停止。如需中途停止咖啡萃取，按任意饮料键即可。



- 5 Remove the cup.** Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

取出咖啡杯。抬起并闭合手柄，让胶囊落入已用胶囊盒中。

Programming the Water Volume/ 预设杯量

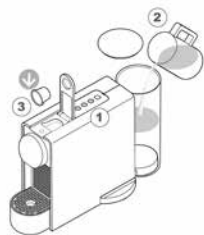
EN

CN

Any beverage button can be programmed:

所有饮料按键都可以预设：

☞	Espresso: from 20 to 70 ml
☞	Lungo: from 70 to 130 ml
☞ + ☹	Americano and Americano XL: coffee from 20 to 110 ml, hot water from 25 to 300 ml
☹	Hot water: from 50 to 300 ml
☞	浓缩咖啡：20 - 70 ml
☞	大杯咖啡：70 - 130 ml
☞ + ☹	美式咖啡和超大杯美式咖啡： 咖啡 20 - 110 ml, 热水 25 - 300 ml
☹	热水：50 - 300 ml



- 1 Turn the machine on and wait for it to be in ready mode (steady lights). Fill the water tank with fresh potable water and insert the capsule.

启动咖啡机，等待咖啡机进入就绪状态（指示灯稳定亮起）。水箱内注入饮用水，并将胶囊放入咖啡机。

- 2 Place a cup under the coffee outlet.

→ To program Espresso and Lungo volumes:

Press and hold the Espresso or Lungo button. Release button once the desired volume is served. LEDs will blink fast 3 times to confirm new setting. Water volume level is now stored.

→ To program Americano and Americano XL volumes:

Press both the Espresso (for Americano) / or Lungo (for Americano XL) and Hot water buttons simultaneously. Release both buttons once desired coffee volume is reached. Hot water will start flowing automatically. Press Hot water button once desired water volume is reached. LEDs will blink fast 3 times to confirm new setting.

→ To program Hot water volume:

Press and hold the Hot water button until desired volume is reached. LEDs will blink fast 3 times to confirm new setting.

在咖啡出口下方放置咖啡杯。

→ 预设浓缩咖啡和大杯咖啡杯量：按住浓缩咖啡或大杯咖啡按键。达到所需杯量后，松开按键。LED 指示灯将会快速闪烁 3 次，以确认新设置。杯量位置已经被设定。

→ 预设美式咖啡和超大杯美式咖啡杯量：

同时按下浓缩咖啡（美式咖啡）/或大杯咖啡（超大杯美式咖啡）和热水按键。达到所需咖啡杯量后，同时松开两个按键。热水将自动流出。达到所需热水杯量后，按热水按键。LED 指示灯将会快速闪烁 3 次，以确认新设置。

→ 预设热水杯量：按住热水按键，直至达到所需杯量。LED 指示灯将会快速闪烁 3 次，以确认新设置。

ⓔN Energy Saving/ 节能

ⓔN



The machine is equipped with an energy saving feature.
咖啡机具有节能模式。



The machine will automatically enter Auto Off mode after 9 minutes.
咖啡机超过 9 分钟未被使用, 将自动进入关机模式。

① **Energy efficient:** Machine minimizes power use when not making a beverage. The machine will enter low energy mode after 2 minutes of no use. After 9 minutes the machine will turn into OFF mode automatically.

① **能效:** 不制作饮料时, 咖啡机将会最大限度地降低能耗。咖啡机将在闲置 2 分钟后进入节能模式。9 分钟后, 咖啡机将自动进入关机模式。

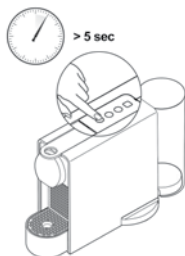
Reset to Factory Settings/ 恢复出厂设置



Factory settings are: Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml coffee, 125 ml hot water), Americano XL: 200ml (40 ml coffee, 160 ml hot water), Hot water: 200ml.
The water hardness set by default is hard.



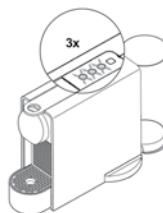
出厂设置为: 浓缩咖啡: 40 ml, 大杯咖啡: 110 ml, 美式咖啡: 150 ml (25 ml 咖啡, 125 ml 热水), 超大杯美式咖啡: 200 ml (40 ml 咖啡, 160 ml 热水), 热水: 200 ml。
水硬度默认设置为“硬水”。



To do it via your machine:
通过咖啡机恢复工厂设置:

① **With machine turned off,** press and hold the Espresso button for 5 seconds.

关闭机器, 按住浓缩咖啡按键 5 秒钟。



② **LEDs will blink fast 3 times** to confirm machine has been reset to factory settings. Machine will then switch off automatically.

LED 指示灯将快速闪烁 3 次, 以确认咖啡机已恢复工厂设置。然后咖啡机将自动关机。

Cleaning/ 清洁

EN

CN

⚠ Risk of fatal electrical shock and fire. Never immerse the appliance or part of it in water. / Be sure to unplug the machine before cleaning. / Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. / Do not use sharp objects, brushes or sharp abrasives. / Do not place in a dishwasher.

⚠ 存在致命触电和火灾危险。切勿将整机或其任何部分浸入水中。/ 清洁前须确保拔下咖啡机插头。/ 切勿使用强力清洁剂或溶剂。/ 切勿使用尖锐的物品、刷子或锋利的研磨剂。/ 切勿放入洗碗机。



1 Empty the drip tray, the drip base and the capsule container every day. Also remove the water tank with its lid and clean them all with odorless detergent and rinse with warm / hot water.

每天清空滴水盘、滴水盘底座以及胶囊盒。还应取下水箱和水箱盖，用无香洗洁精清洗，再用温/热水冲洗。



2 Dry with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble all parts. Clean the coffee outlet and inside the machine regularly with a damp cloth.

用干净的毛巾、布或纸巾擦干，组装所有部件。定期用湿布清洁咖啡出口及机器内部。

Descaling/ 除垢

www.nespresso.com/descaling

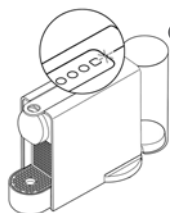
⚠ Read the safety precautions on the descaling package and refer to the table for the frequency of use. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Please refer to the table on the “water hardness” section that indicates the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact **Nespresso**.

⚠ 请阅读除垢包装上的安全须知，并参阅使用频率表。除垢剂溶液可能造成伤害。请避免接触眼睛、皮肤和表面。请参阅“水硬度”部分的表格，依据水硬度级别判定除垢频率，以保持咖啡机性能最佳。如果您对除垢操作有任何其他疑问，请联系 **Nespresso**。

EN Descaling/ 除垢

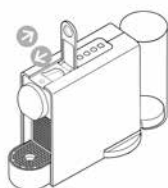
CN www.nespresso.com/descaling

i **Duration** approximately 15 minutes.
除垢过程大约持续 15 分钟。



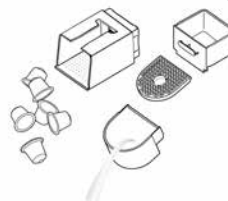
- 1 Descal the machine** when descaling alert blinks in ready mode.

在就绪模式下, 如除垢报警灯闪烁, 则需要为咖啡机进行除垢。



- 2 Lift and close** the lever to eject the capsule into the used capsule container.

抬起并闭合手柄, 让胶囊落入已用胶囊盒中。



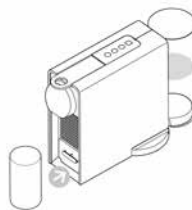
- 3 Empty the drip tray,** drip base and used capsule container.

清空滴水盘、滴水盘底座和已用胶囊盒。



- 4 Fill the water tank** with fresh potable water up to the half level (approx. 0.5 L). Pour 1 Nespresso descaling liquid sachet into the water tank.

水箱内注入饮用水, 不超过容积的一半 (约 0.5 升)。水箱内加入 1 份 Nespresso 除垢剂。



- 5 Place a container** (min. volume 1 L) under the coffee outlet.

在咖啡出口下方放置一个容器 (容量至少为 1 升)。



- 6 To enter the descaling mode,** while the machine is turned on, press the Espresso, Lungo and hot water buttons for 5 seconds.

在开机状态下, 同时按下浓缩咖啡、大杯咖啡和热水按键 5 秒钟, 进入除垢模式。

Descaling/ 除垢

www.nespresso.com/descaling

EN

CN

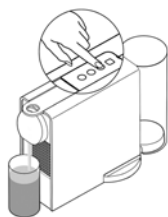


- 7 All three LEDs blink.**
Descaling alert will remain on during the entire descaling process.

To exit the descaling mode at this stage, press either the Espresso or Lungo button.

3 个 LED 指示灯都会闪烁。整个除垢过程中, 除垢报警灯都保持亮起状态。

如需在此时退出除垢模式, 请按下浓缩咖啡或大杯咖啡按钮。



- 8 To start the descaling process,** press the Hot water button and wait until the water tank is empty.

开始除垢操作, 按下热水按钮, 直到水箱清空。



- 9 Empty and rinse the water tank.** Fill with fresh potable water up to the max. level.

清空并冲洗水箱。在水箱中注入饮用水, 注意不应超过最高水位限制。

- 10 Empty the 1L container** and place it back. Press the hot water button. Once water tank is empty, repeat steps 9 and 10 once.

将1升容器 排空, 再将其放回原位。按下热水按钮。水箱清空后, 重复步骤 9 和 10。

- 11 When the rinsing cycle has finished,** machine will switch off automatically.

结束冲洗操作后, 咖啡机将自动关机。



- 12 Empty the drip base.**

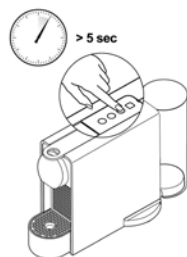
清空滴水盘底座。

② Water Hardness Setting/ 水硬度设置

③ The water hardness level can be tested with the water hardness stick available on the first page of the user manual.
 To set the water hardness via your machine:

测试水的硬度等级, 使用用户手册第一页上附带的水硬度测试条。
 通过咖啡机设置水硬度级别:

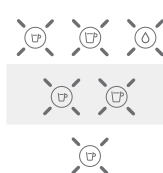
① With machine turned off, press and hold the Hot water button for 5 seconds. The beverage buttons will blink to indicate the current setting.



咖啡机关机后, 请按住热水按键 5 秒。饮料按键将闪烁, 以指示当前设置。

② To change the water hardness setting, press the Hot water button as many times until the appropriate level is reached:

如需更改水硬度设置, 请重复按下热水按键, 直至下图所示按键闪烁, 表示水硬度被设置为相应等级



Espresso, Lungo, Hot water blinking: Hard
 浓缩咖啡、大杯咖啡、热水按键闪烁: 硬

Espresso, Lungo blinking: Medium
 浓缩咖啡、大杯咖啡按键闪烁: 中等

Espresso blinking: Soft
 浓缩咖啡按键闪烁: 软

③ To validate and exit the water hardness setting mode, press either the Espresso or Lungo button.

按下浓缩咖啡或大杯咖啡按键, 即可确认并退出水硬度设置模式。

Water hardness*/ 水硬度*

		App.	fH	dH	CaCO ₃	Descaling after:*/ 应在制备*杯咖啡后除垢 Cups/ 杯数 ☕ (40 ml)
Soft/ 软		Level 0/ 0 级	<5	<3	< 50 mg/l	4000
Medium/ 中等		Level 1/ 1 级	>7	>4	> 70 mg/l	3000
		Level 2/ 2 级	>13	>7	> 130 mg/l	2000
Hard/ 硬		Level 3/ 3 级	>25	>14	> 250 mg/l	1500
		Level 4/ 4 级	>38	>21	> 380 mg/l	1000

fH French degree
 法国度

dH German Grade
 德国度

CaCO₃ Calcium Carbonate
 碳酸钙

ⓘ A strong use of Americano or hot water function may lead to an earlier descaling.
 如果经常使用美式咖啡或热水功能, 那么则可能会将除垢时间提前。

Emptying the System before a period of non-use and for frost protection, or before a repair/

在长时间不使用、防结霜或维修前需清空机器

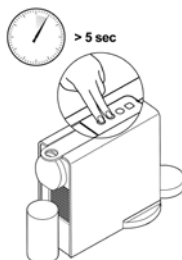
EN

CN



- 1 Remove** the water tank and open and close the lever. Place a container under the coffee outlet.

移除水箱，抬起手柄，然后放下手柄。在咖啡出口下方放置一个容器。



- 2 With the machine turned off,** press both the Espresso and Lungo buttons for 5 seconds. All three LEDs blink alternatively.

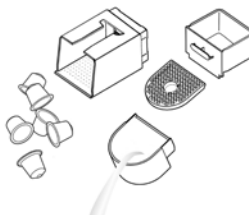
关闭机器，同时按下浓缩咖啡和大杯咖啡按键 5 秒。3 个 LED 指示灯将交替闪烁。

Steam may come out of outlet. The machine remains blocked for 10 minutes after emptying.

蒸汽可从出口排出。咖啡机在清空后 10 分钟内依然堵塞。

- 3 Emptying process begins.** Machine switches off automatically when procedure is finished.

开启清空流程。程序结束后，咖啡机则会自动关机。



- 4 Empty and clean** the used capsule container, the drip tray and the drip base.

清空并清洗 用过的胶囊盒、滴水盘和滴水盘底座。

EN Troubleshooting



Videos are available on www.nespresso.com - Go to section "services".

No light indicator.	- Check the power outlet, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call Nespresso .
No coffee, no water.	- First use: fill water tank with warm water (max. 55° C) and run through machine according to instructions on page 13. - Water tank is empty. Fill water tank. - Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	- Flow speed depends on the coffee variety. - Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough.	- Preheat cup. - Descale if necessary.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	- Position capsule correctly. If leakages occur, call Nespresso .
All 3 beverage buttons blinking fast.	- Machine is in error, overheating or in an environment below 0°C / 32°F. Please wait for all buttons to stop blinking ; this may take a few minutes. - If buttons still blink after a few minutes, unplug and replug the machine. - If problem persists, call Nespresso .
Descaling alert blinking (descaling alert level 1).	- Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine.
Descaling alert steady light (descaling alert level 2).	- Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine immediately to avoid machine performance and coffee quality decrease.
Irregular blinking.	- Send appliance to repair or call Nespresso .
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	- In case of problems, call Nespresso .
All 4 buttons blinking alternatively (from front to back).	- Firmware update in progress. Please wait a few minutes until the update has been completed . During this time the machine cannot be used. Once update has been completed, blinking will stop and machine will switch off.

故障排除



www.nespresso.com 上提供有辅助视频——转到“服务”部分。

指示灯不亮。	- 检查电源插座、插头、电压和保险丝。如有任何疑问， 请致电 Nespresso。
没有咖啡或水流出。	- 如果是首次使用：请按照说明书第 13 页的内容，在水箱中加入温水（最高 55°C） 冲洗 机器。 - 如果水箱中没有水。 在 水箱中注入水。 - 如需要 ，请除垢；具体信息请参见“除垢”部分。
咖啡流出速度变慢。	- 流速与咖啡种类有关。 - 如需要 ，请除垢；具体信息请参见“除垢”部分。
如果咖啡不够热。	- 预热 咖啡杯。 - 如需要 ，请除垢。
胶囊区域漏水（胶囊盒中有水）。	- 正确 放置胶囊。如发生泄漏， 请致电 Nespresso。
3 个饮料按键均快速闪烁。	- 咖啡机故障，咖啡机过热或处于低于 0°C / 32°F 的环境下。请等待所有按键停止闪烁，这可能需几分钟。 - 若在几分钟过后按键依然闪烁，请拔出咖啡机的电源插头并重新插上。 - 如有任何其他疑问， 请致电 Nespresso。
除垢报警指示灯闪烁（1 级除垢报警）。	- 咖啡机根据饮料消耗情况触发除垢报警。 对 咖啡机进行除垢。
除垢报警指示灯稳定亮起（2 级除垢报警）。	- 咖啡机根据饮料消耗情况触发除垢报警。立即为机器 除垢 ，以免机器性能和咖啡质量下降。
指示灯不规律闪烁。	- 请将 咖啡机送修或 致电 Nespresso。
不出咖啡，只有水流出（已放入胶囊）。	- 如有问题， 请致电 Nespresso。
4 个按键交替闪烁（由前到后）。	- 正在升级软件。请 稍候 几分钟，直到 升级 完成。在此期间，严禁使用咖啡机。升级完成后，指示灯将不再闪烁，咖啡机将会关闭。

② Disposal and Environmental Protection/ ② 废弃处理及环境保护



Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

设备包含可被回收再利用的有价值的材料。将剩余的废物分离成不同类型，便于回收有价值的原材料。把设备送至收集点。您可以通过本地的相关机构获取废旧物品处理信息。

Limited Guarantee/ 保修

Nespresso guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and **Nespresso** requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, **Nespresso** will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond **Nespresso's** reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where **Nespresso** sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, **Nespresso** will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of **Nespresso's** liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact **Nespresso** for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

自购买之日起两年内，**Nespresso** 对本产品因材料不良及制造缺陷而导致的故障提供保修服务。保修期自购买之日起生效，依照 **Nespresso** 的规定，如需保修服务，顾客应提供具备日期信息的原始购买凭证。在保修期内，**Nespresso** 将视故障情况和类型对产品进行免费修理或退换。更换产品或维修过的部件的保修期为 原保修期剩余的部分或六个月（以时间较长者为准）。该保修服务不适用于任何由于疏忽、意外、错误使用或其他超出 **Nespresso** 合理控制范围内的故障，包括但不限于：正常的磨损、疏忽或未能遵照产品说明，维护不当或不足、结垢和除垢、不正确的电源连接、未经授权的产品修改或维修、用作商业用途、火灾、雷击、洪水或其他外部原因所导致的故障。该保修只在产品的购买国及销售或维修相同型号和规格产品的 **Nespresso** 市场有效。购买国以外的保修服务应遵照提供服务所在国的相应保修条款和条件执行。如维修或更换费用不在该保修范围之内，**Nespresso** 将会通知顾客支付相应的费用。该保修由 **Nespresso** 全部负责。如果国家适用法律另有明确规定，本保修条款不排除、限制或修改适用于本产品销售的相关法定权利，并且是同等权利的补充。如果您认为您所购买的产品有任何缺陷，请联系 **Nespresso** 获取相关产品的维修信息。请访问官网 www.nespresso.com 获取联系详情。

Contact Nespresso/ 联系 Nespresso

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative.

Contact details for your nearest **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative can be found in the «Welcome to **Nespresso**» folder in your machine box or at nespresso.com

我们无法预见咖啡机使用的所有情况，因此如果您需要任何其他信息、遇到任何问题或只是寻求建议，请致电 **Nespresso** 或 **Nespresso** 授权代表。

如需查找最近的 **Nespresso** 或 **Nespresso** 授权代表联系方式，请参看咖啡机包装箱内的“欢迎使用 **Nespresso**”文件夹或登录 nespresso.com 查找

規格/ 사양

C45	
~	220-240 V~, 50-60 Hz, 1260 W 220 V~, 60 Hz, 1170 W
電壓頻率/ 주파수	2.402 - 2.480 GHz 最大輸出功率 4dBm/ 최대 전송 출력 4dBm
P最大	19 巴/1.9 MPa/ 최대 19기압 / 1.9 MPa
kg	~3.6 公斤/ ~3.6 kg/
1	1 公升/ 1L
1	134 毫米/ 134mm
	239 毫米/ 239mm
	420 毫米/ 420mm

內容/ 목차

規格/ 사양	25
安全預防指引/ 안전 수칙	26-30
包裝內容/ 제품 구성	31
Essenza Plus/ 에센자 플러스	31
咖啡機概覽/ 머신 개요	32
首次使用或長期停用後/ 처음 사용 또는 장기간 미사용 후 사용 시	33-34
調製咖啡/ 커피 추출하기	34-35
設定杯量大小/ 물의 양 설정하기	36
節能模式/ 절전 기능	37
回復原廠設定/ 공장 출하 설정으로 초기화	37
清洗/ 머신 청소하기	38
除磷/ 디스케일링	38-40
食水硬度設定/ 물의 경도 설정	41
清空系統以預備長期停用、作防霜保護或進行維修/ 오랫동안 사용하지 않는 경우, 동파 방지가 필요한 경우, 또는 수리를 보내는 경우, 머신 내부에 남아있는 잔수 비우기	42
問題解答/ 문제 해결	43-44
棄置處理和環境保護/ 폐기 및 환경 보호	45
有限保養/ 제한적 보증	45
聯絡Nespresso/ 네스프레소 연락처	45

HK

KR

Ⓜ 安全預防指引

注意/警告

觸電意外

把損壞的電線拔離電插座

注意高溫表面

⚠ 注意：當看到此標誌，請參閱安全預防指引，以避免發生任何損傷及損壞。

ℹ 資訊：當看到此標誌，請注意咖啡機的正確及安全使用忠告。

⚠ 注意：此安全預防指引是咖啡機的一部份。首次使用咖啡機前請先細心閱讀。請將此指引放於您可找到的位置，以便日後參考。

- 咖啡機的設計是按照這些指引以調製飲品的。請勿使用咖啡機作其他用途。
- 咖啡機只適用於室內及非極端溫度的情況下使用。

- 請勿將咖啡機長期暴露於陽光直接照射或潮濕的環境中。
- 本咖啡機為家用電器，亦適用於以下類似場所：商店、辦公室及其他工作環境內的員工茶水間；農舍；供客房旅客使用的酒店、汽車旅館以及其他居住環境、民宿等。
- 兒童如年滿 8 歲且在監護人安全陪同並完全明白當中涉及危險性的情況下，方可使用此咖啡機。除非由成年人陪同並已年滿 8 歲，否則不應由兒童清洗或維修咖啡機。
- 請將咖啡機及電線放置於 8 歲以下兒童接觸不到的地方。
- 此咖啡機並不適合體能、感覺或精神力退減、或缺乏經驗和知識之人士使用，除非他們在確保其安全之人士監督及指引下使用，並已了解當中危險。
- 請勿讓兒童把玩咖啡機。
- 對所有商務用途、非適當使用或不遵守指引之行為，包括其他使用目的、錯誤操作、非專業維修或沒用遵從使用指引而導致

咖啡機損壞，生產商既不負責，亦不能提供保養維修。

避免發生致命觸電及火警意外。

- 如遇突發意外：請即把插頭拔離電插座。
- 請將咖啡機連接至適當、方便的總接地電源。請確保電源電壓跟電壓表所指定的電壓相同。非正確使用電源連接將令保用證無效。

咖啡機組裝後方可接駁電源。

- 切勿把電線拖過銳利角位，夾緊或令電線垂下。
- 請將電線遠離熱源及水源。
- 如果電源線或插頭受損，必須由製造商、其服務代理商或相關合資格人士進行更換，以免造成危險。
- 如電線或插頭已受損，切勿使用咖啡機。請把咖啡機送回 Nespresso 或 Nespresso 的授權代理。
- 如需使用拖板，請使用導電橫切面至少有 1.5 立方毫米之接地電線。

- 為避免導致嚴重損害，切勿把咖啡機放置於發熱表面或其旁邊，例如是放射性電器、煮食台、氣體爐、明火爐或相關電器。請將咖啡機放置在穩固的平面上。此表面應具有防熱和防水功能（避免咖啡、除磷劑或有關液體沾濕地方）。
- 機器運作時不得置於櫥櫃內。
- 當長期停用咖啡機時，請把總電源切斷。切斷電源時請拔插頭，避免拉扯電線令其損壞。
- 清洗或維修咖啡機前，請拔離主插頭，並讓咖啡機冷卻。
- 要把總電源切斷，請停止調製咖啡，並把插頭拔離電插座。
- 接觸電線時請保持雙手乾爽。
- 切勿把咖啡機或其任何部份浸於水或其他液體中。
- 切勿把咖啡機或其任何部份放於洗碗機內。
- 如電跟水接觸會產生危險，並可引發致命觸電。
- 切勿打開咖啡機。小心危險電壓！

- 切勿放置任何東西於出口處。此舉或可導致火警或觸電！
- 如使用非製造商建議的輔助配件，可能會導致火災、觸電或人身傷害。

當操作咖啡機時，應小心避免造成任何損傷。

- 咖啡機操作期間請勿離開。
- 切勿使用已受損、曾掉落過在地上或操作不暢順之咖啡機。請即把插頭拔離電插座。聯絡 **Nespresso** 或 **Nespresso** 的授權代表以進行檢查或維修。
-  已受損的咖啡機可導致觸電、燙傷或火警意外。
- 操作期間，請保持手把合上及切勿提起手把。此舉或會導致燙傷。
- 切勿把手指放在咖啡出口，此舉或會導致燙傷。
- 切勿把手指放進粉囊格或粉囊軸中。以免發生意外！
- 水或會於沒經刀片位排孔的粉囊附近流出而損害咖啡機。
- 請勿使用已用過、損壞或變形的膠囊。
- 如粉囊堵塞於粉囊格中阻，請於其開始操作前關掉咖啡機，並把插頭拔掉。請致電 **Nespresso** 或 **Nespresso** 授權之代表進行維修。
- 水箱只可倒入冷的新鮮飲用水。
- 如長時期不會使用咖啡機（如假期期間），請清空水箱。
- 如於週末期間或於一段時間內未使用咖啡機後，請更換水箱內的水。
- 切勿使用沒有滴水盤和滴水柵格之咖啡機，以免任何液體濺出四周。
- 請勿使用強力清潔劑或溶劑。請使用濕布和溫和清潔劑清潔咖啡機表面。
- 請使用適當的清潔工具清洗咖啡機。
- 取出咖啡機時，請移除塑膠膜並棄掉。
- 此咖啡機只適用 **Nespresso** 咖啡粉囊，閣下可在 **Nespresso** 或您的 **Nespresso** 授權代表處購買。
- 所有 **Nespresso** 產品都經過嚴格的控制管理。並隨機抽取部件在實際狀況中進行可靠性測試。因此可能

出現曾經使用的痕跡。

- **Nespresso** 保留在不給予預先通知的情況下更改使用指南的權利。

除磷

- 在正確使用的情況下，**Nespresso** 除磷劑可幫助確保您的咖啡機在使用週期內正常運作，讓您的咖啡體驗如第一日般完美順暢。
- **Nespresso** 除磷劑專為 **Nespresso** 咖啡機而設，使用任何不合適的除磷劑都有機會導致機件損壞或除磷程序不足。
- 您的 **Nespresso** 咖啡機將根據所用水量和食水硬度來計算所需除磷時間。在首次使用咖啡機時配合食水硬度試紙來進行設定。如果在另一個州份/地區使用咖啡機，請務必再次測試食水硬度。
- 請確保在咖啡機顯示需要除磷時盡快進行除磷，可能較低。
- 請依照使用指南之建議進行除磷。

請保存此指南
請將此指南提供予其他使用者。
您亦可於
www.nespresso.com
以 PDF 格式下載此指南。

ⓀR 안전 수칙

주의 / 경고

감전 위험이 있습니다

손상된 전원 코드를 분리하세요

뜨거운 표면에 주의하세요

▲ 주의: 이 표시가 보이면, 발생 가능한 상해를 방지하기 위한 안전 수칙을 참조하십시오.

i 정보: 이 표시가 보이면, 적절하고 안전한 제품 사용방법에 대한 조언을 참조하십시오.

▲ 주의: 안전 수칙은 제품의 일부분입니다. 제품을 사용하기 전에 사용 방법과 안전 수칙을 읽고 이를 준수하십시오. 추후에 제품 사용법을 참조하기 위해, 사용 설명서를 찾기 쉬운 곳에 보관하십시오.

- 이 제품은 사용 설명서에 따라 음료를 준비할 수 있도록 만들어졌습니다. 이 제품을 용도 이외의 목적에 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 일상적인 온도의 실내에서만 사용하도록 설계되었습니다.
- 제품을 직사 광선이나, 지속적으로 물이 많이 튀는 곳 및 습도가 높은 곳으로부터 먼 곳에 위치시키십시오.
- 이 제품은 가정 및 아래 나열한 곳과 유사한 환경에서 사용하도록 만들어졌습니다. 매장이나 사무실의 직원 식당 - 호텔 / 모텔 등 거주 형태의 서비스를 제공하는 시설.
- 제품을 안전하게 사용하는 방법과 제품 사용시 발생할 수 있는 위험 요소에 대해 충분한 안내를 받고 안전에 대한 지도 및 감독이 이뤄지는 경우, 8살 이상의 어린이도 제품을 사용할 수 있습니다. 적절한 지도 및 감독이 이뤄지지 않는 경우엔 제품의 청소나 유지 보수를 8살 미만의 아이들에게 시키지 마십시오.

- 제품과 전원 코드를 8살 미만 어린이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 심신이 쇠약하거나 감각 기능에 문제가 있거나, 정신적 능력이 부족하거나 경험 또는 지식이 부족한 사람들이 제품을 사용할 경우, 제품을 안전하게 사용하는 방법과 제품 사용시 발생할 수 있는 위험요소에 대해 충분한 안내를 받은 후 사용하거나 정상인의 감독하에 사용해야 합니다.
- 아이들이 제품을 가지고 장난치지 않도록 해 주십시오.
- 제조사는 어떠한 종류의 상업적 목적의 사용이나, 제품의 부적절한 취급이나 사용, 다른 용도로의 사용, 잘못된 작동, 공인되지 않은 전문가에 의한 수리 또는 그에 따른 고장으로 인한 피해나 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않으며, 제품 보증에 해당되지 않습니다.

치명적인 전기 감전 사고 및 화재 예방 수칙.

- 비상시: 즉시 제품의 전원 플러그를 전원 소켓에서

뽑아주십시오.

- 제품 플러그에 맞는, 접근이 용이한, 접지된 콘센트에 연결해 사용하십시오. 제품에 표시된 전기규격 표시사항과 사용 지역의 전압이 동일한지 확인하십시오. 잘못된 연결로 인한 제품 고장은 제품 보증에 해당되지 않습니다.

반드시 제품을 설치한 후 전원을 연결하십시오.

- 전원 코드를 날카로운 모서리 위에서 당기지 말고, 전원 케이블을 고정시키거나 늘어뜨리도록 하십시오.
- 전원 케이블을 열고 축축한 곳으로부터 멀리 위치시키십시오.
- 제공된 전원 코드가 손상된 경우, 모든 위험을 방지하기 위해 네스프레소 공식 서비스 업체 또는 자격을 갖춘 직원으로부터 교체 서비스를 받아야 합니다.
- 전원 코드가 손상된 경우, 제품을 작동시키지 마십시오. 해당 제품은 수리를 위해 네스프레소로 보내주십시오.

- 코드 연장이 필요할 경우, 전도체 단면이 최소한 1.5 mm² 이상인 접지된 코드 또는 입력 전압에 맞는 접지된 코드만 사용하십시오.
- 제품의 손상을 방지하기 위해 난방기, 난로, 오븐, 가스레인지 등 뜨거운 열이 발생하는 기기에서 멀리 위치시키십시오.
- 항상 수평의 안정적이고 평평한 표면에 설치하십시오. 평평한 표면은 열기 및 물, 커피, 디스케일링 용액 등과 같은 액체류에 잘 견디는 곳이어야 합니다.
- 캐비닛 안에서 머신을 사용하지 마십시오.
- 장시간 사용하지 않을 경우 전원 플러그를 빼 주십시오. 전원 플러그를 뺄 때는 전원 코드를 당겨서 빼지 마십시오. 전원 코드가 손상될 수 있습니다.
- 청소 및 정비를 하기 전에 전원 플러그를 빼서 제품이 식도록 해 주십시오.
- 전원을 차단하려면, 모든 작동을 멈춘 후, 전원 소켓에서 전원 플러그를

- 제거하십시오.
 - 절대 젖은 손으로 전원 코드를 만지지 마십시오.
 - 절대 제품 또는 제품의 일부를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
 - 절대 제품 또는 제품의 일부를 식기 세척기에 넣지 마십시오.
 - 전기와 물이 만나면 치명적인 전기 감전을 야기할 수 있습니다.
 - 제품을 분해하지 마십시오. 내부에 고압의 전류가 흐르고 있습니다!
 - 제품의 틈 안에 다른 물질을 넣지 마십시오. 화재나 치명적인 감전의 원인이 됩니다!
 - 제조사가 권장하지 않는 약세사리의 부착은 화재, 감전 또는 부상을 야기할 수 있습니다.
- 제품 사용시 안전 수칙**
- 제품 작동 중에는 자리를 비우지 마십시오.
 - 제품에 손상이 있거나 작동이 완벽하게 되지 않는다면 사용하지 마십시오. 즉시 전원 플러그를 전원 소켓에서 제거하십시오. 검사,

수리 또는 조정을 위해 네스프레소로 연락 주십시오.

-  손상된 제품은 감전, 화상, 화재를 야기할 수 있습니다.
- 항상 레버를 완전히 닫고, 머신이 작동 중일 때 절대로 레버를 열지 마십시오. 화상을 입을 수도 있습니다.
- 화상의 위험이 있는 커피 추출구에 손가락을 대지 마십시오.
- 캡슐 삽입구 또는 캡슐 삽입 통로에 손가락을 넣지 마십시오. 부상의 위험이 있습니다!
- 추출 시스템 내부의 블레이드에 캡슐이 제대로 뚫리지 않는 경우, 캡슐 주위로 물이 흘러내려 제품의 고장을 야기할 수도 있습니다.
- 이미 사용되었거나, 손상, 변형된 캡슐은 절대 사용하지 마세요.
- 만약 캡슐이 캡슐 삽입구에 걸려 제거되지 않는 경우, 더 이상 작동시키지 말고, 제품 전원을 끄고, 전원 플러그를 뺀 후 네스프레소로 연락 주십시오.
- 항상 물통은 신선하고, 음용 가능한, 차가운 물로 채워주십시오.
- 장기간 사용하지 않을 경우 (휴가 등) 물통을 비워 주십시오.
- 제품을 주말 또는 비슷한 시간 동안(약 48시간 이상) 사용하지 않았을 경우, 물통의 물을 교체해 주십시오.
- 액체가 제품 주변 바닥에 쏟아지는 것을 방지하기 위해 드립 트레이와 드립 그리드 없이 제품을 사용하지 마십시오.
- 어떤 종류의 강한 세제나 세척제도 사용하지 마십시오. 중성 세제와 젖은 수건 이용하여 제품 표면을 깨끗이 닦아줍니다.
- 제품 청소는 깨끗한 청소도구로 하십시오.
- 제품을 꺼낸 후 플라스틱 필름을 제거한 후 사용하십시오.
- 이 제품은 오직 네스프레소를 통해 제공되는 네스프레소 캡슐을 위해 설계되었습니다.

㉠ 안전 수칙

- 모든 네스프레소 제품은 엄격한 품질 관리하에 생산됩니다. 적절한 조건하에서 신뢰성 테스트를 위하여 임의로 선택된 제품들에 대한 테스트가 이뤄집니다. 따라서, 간혹 몇몇 제품에는 커피 가루나 물 자국 등이 있어 이전에 사용했던 것 같이 보일 수도 있습니다.
- 네스프레소는 사전 통보 없이 사용 설명서 내용을 변경할 수 있습니다.
- 네스프레소 머신은 사용한 물의 양과 물의 경도를 바탕으로 디스케일링 시기를 결정합니다. 물의 경도는 머신을 처음 사용할 때 경도 테스트 스틱의 측정 결과로 설정됩니다. 머신을 처음 경도 측정하였던 곳과 다른 지역에서 사용하는 경우, 물의 경도를 다시 측정하여 설정하십시오.
- 디스케일링을 제때 진행하십시오. 디스케일링이 제때 이루어지지 않으면 효과적으로 스케일을 제거하지 못할 수도 있습니다.
- 사용설명서의 권장량에 따라 디스케일링을 진행하십시오.

디스케일링

- 네스프레소 디스케일링 키트를 제때에 정확하게 사용하면, 제품 수명 동안 올바른 작동은 물론, 제품을 처음 사용한 날처럼 완벽한 커피 경험을 지속적으로 보장합니다.
- 네스프레소 디스케일링 용액은 네스프레소 머신을 위해 특별히 개발되었습니다. 다른 디스케일링 용액의 사용은 부품의 손상을 일으키거나, 스케일을 충분히 제거하지 못할 수 있습니다.

**본 사용 설명서를 잘 보관하십시오.
제품을 사용할 다른
사용자에게 사용 설명서도
같이 전달해 주십시오.
본 사용 설명서는
www.nespresso.com/kr
에서 PDF 파일로 받으실 수
있습니다.**

包裝內容/ 제품 구성



- ① 咖啡機
커피 머신



- ② Nespresso 咖啡粉囊套裝
네스프레소 캡슐 시음 키트



- ③ Nespresso 啟動簡冊
네스프레소 안내 책자



- ④ 使用指南
사용 설명서



- ⑤ 隨使用指南附送的 1 張食水硬度試紙
물 경도 테스트 스틱 1개 (사용설명서 사이에 끼여 있음)

Essenza Plus/ 에센자 플러스

HK

KR

Nespresso 獨有的咖啡系統，為您調製出一杯又一杯完美的濃縮咖啡。每個參數皆經過精確計算，確保能提取每種頂級咖啡粉囊的不同芳香，為咖啡增添濃稠而醇厚香滑的油沫。

네스프레소는 매번 완벽한 에스프레소를 만드는 전용 시스템입니다. 각 파라미터는 캡슐에서 모든 아로마를 확실하게 추출하고, 커피의 바디감을 부여하며, 뛰어난 밀도감과 부드러운 크레마를 연출하기 위해 매우 정밀하게 계산되었습니다.

⚠ 注意：當看到此標誌，請參閱安全預防指引，以避免發生任何損傷及損壞。

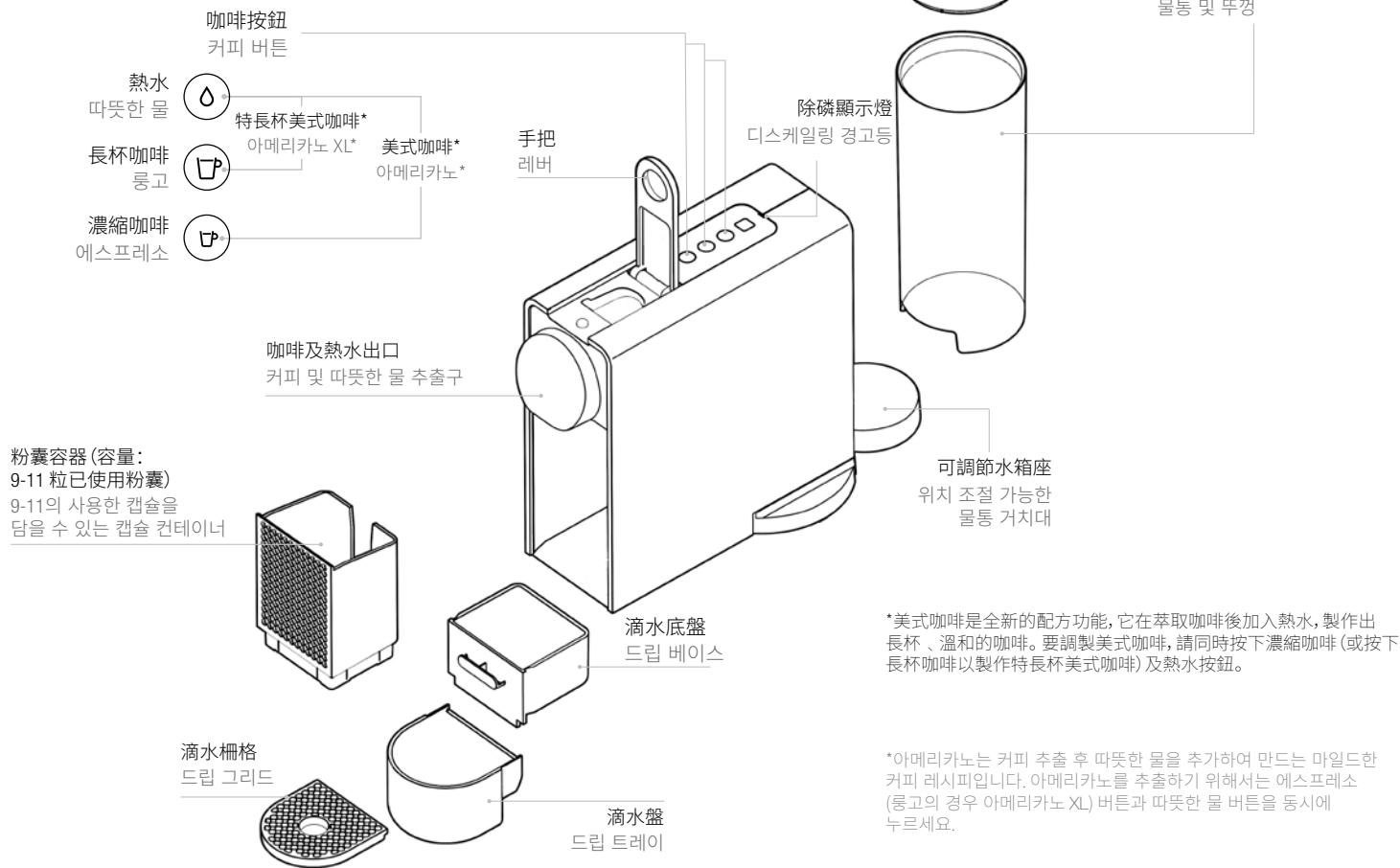
⚠ 주의：이 표시가 보이면, 야기될 수 있는 상해를 방지하기 위한 안전 수칙을 참조하십시오.

i 資訊：當看到此標誌，請注意咖啡機的正確及安全使用忠告。

i 정보：이 표시가 보이면, 적절하고 안전한 제품 사용방법에 대한 조언을 참조하십시오.

☉ 咖啡機概覽/

☉ 머신 개요



首次使用或長期停用後/ 처음 사용시 또는 장기간 미사용 후 사용시

(HK)

(KR)

⚠ 請先參閱安全預防指引, 以避免發生致命觸電及火警意外。

⚠ 주의: 치명적인 감전 사고 및 화재 예방을 위하여 먼저 안전 수칙을 읽으십시오.

i 原廠設定: 濃縮咖啡: 40 毫升, 長杯咖啡: 110 毫升, 美式咖啡: 150 毫升 (25 毫升咖啡, 125 毫升熱水), 特長杯美式咖啡: 200 毫升 (40 毫升咖啡, 160 毫升熱水), 熱水: 200 毫升。

i 공장 출하 설정값: 에스프레소: 40ml, 롱고: 110ml, 아메리카노: 150ml, (커피 25ml, 따뜻한 물, 125ml), 아메리카노 XL: 200ml, (커피 40ml, 따뜻한 물 160ml), 따뜻한 물: 200ml.

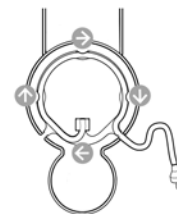
1 移除並清潔水箱及粉囊容器 (參見清潔部份)。

물통 및 캡슐 컨테이너를 분리한 후 세척합니다. (머신 청소하기 참조).



2 調整電線長度, 並把多餘部份收藏在咖啡機底下。根據水箱位置, 選擇把多餘電線收藏在水箱底部左方或右方的空間中。請確認咖啡機處於直立位置。

케이블 길이를 조절한 후 남은 코드는 머신 아래 케이블 가이드에 넣어줍니다. 조정된 물통의 위치에 따라 물통 소켓 왼쪽 또는 오른쪽 아래의 가이드 안으로 남은 전원 코드를 집어넣고 머신을 똑바로 세웁니다.



3 把咖啡機插頭插入電插座。

전원 플러그를 연결합니다.

4 於水箱中倒入新鮮飲用水。

물통을 행군 후 신선한 음용수로 채웁니다.

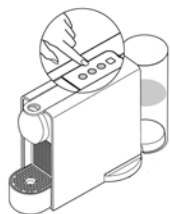
5 把水箱放在水箱座上, 並把滴水盤及粉囊容器各自放在適當位置。

물통 거치대에 물통을 장착한 후 드립 트레이 및 캡슐 컨테이너를 장착합니다.



Ⓜ 首次使用或長期停用後/

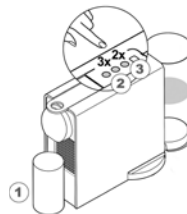
Ⓜ 처음 사용시 또는 장기간 미사용 후 사용시



- ⑥ 要開啟咖啡機，請按下濃縮咖啡、長杯咖啡或熱水按鈕。
- 閃爍燈號：加熱中 (約 30 秒)
 - 持續亮燈：已準備好

에스프레소 버튼이나 롱고, 또는 따뜻한 물 버튼을 눌러 머신을 켭니다.

- 불빛이 깜빡임: 예열중 (약 30초)
- 불빛이 계속 켜져있음: 준비됨



- ⑦ 要沖洗咖啡機，請放置容器 (容量至少 1 公升) 在咖啡出口處。按下長杯咖啡按鈕。重複 3 次。按下熱水按鈕。重複 2 次。

머신 내부를 깨끗한 물로 세척하기 위해서는 빈 용기(최소 1리터 이상)를 커피 추출구 아래에 놓습니다. 롱고 버튼을 누릅니다. 세 번 반복합니다. 따뜻한 물 버튼을 누릅니다. 두 번 반복합니다.

- ⑧ 要在自動關機功能啟用前關掉咖啡機，請同時按下濃縮咖啡和長杯咖啡按鈕 (只需輕按一下，少於 1 秒)。

자동꺼짐 모드로 꺼지기 전에 머신을 끄려면, 에스프레소 버튼과 롱고 버튼을 동시에 누릅니다. (1초 이내로 짧게).

i 咖啡機會自動在閒置 9 分鐘後自動關閉。

i 제품을 9분 동안 사용하지 않으면 자동으로 꺼짐 모드로 들어갑니다.

調製咖啡/커피 추출하기

- ① 要開啟咖啡機，請按下濃縮咖啡、長杯咖啡或熱水按鈕。
- 閃爍燈號：加熱中 (約 30 秒)
 - 持續亮燈：已準備好

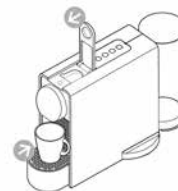
에스프레소 버튼이나 롱고, 또는 따뜻한 물 버튼을 눌러 머신을 켭니다.

- 불빛이 깜빡임: 예열중 (약 30초)
- 불빛이 계속 켜져있음: 준비됨



- ② 完全提起手把，放入粉囊。

레버를 올리고, 네스프레소 캡슐을 넣습니다.



- ③ 合上手把，將咖啡杯放在咖啡出口。如要調製長杯咖啡，請移除滴水盤。

레버를 내리고, 커피 추출구 아래에 컵을 놓습니다. 큰 레시피 컵을 사용하려면, 드립 트레이를 분리합니다.

調製咖啡/ 커피 추출하기

HK

KR

⚠ 在操作期間切勿提起手把。請參閱安全資訊，避免操作咖啡機時發生損傷。

⚠ 주의: 커피가 추출되는 동안 레버를 절대로 올리지 마십시오. 커피 추출 진행 시 발생할 수 있는 상해의 예방법은 안전 수칙을 참조하십시오.

i **加熱期間,** 您可在咖啡按鈕仍閃燈時按下任何咖啡按鈕。咖啡將在咖啡機準備完成後自動流出。
예열하는 동안, 버튼이 깜빡일 때 원하는 커피 버튼을 누르면 예열이 끝난 후 자동으로 해당 버튼의 커피를 추출합니다.

i **如要準備熱水,** 我們建議先把任何餘下已用過的咖啡粉囊移到粉囊容器中, 再按下熱水按鈕。
따뜻한 물만 추출할 때는 따뜻한 물 버튼을 누르기 전에 사용한 캡슐을 캡슐 컨테이너로 배출한 후 추출하는 것을 권장합니다.

☞	濃縮咖啡 (40 毫升)
☞	長杯咖啡 (110 毫升)
☞ + ☹	(同時按下) 美式咖啡 (25 毫升咖啡, 125 毫升熱水)
☞ + ☹	(同時按下) 特長杯美式咖啡 (40 毫升咖啡, 160 毫升熱水)
☹	熱水 (200 毫升)

按下想調製的咖啡按鈕以開始。咖啡將自動停止流出。亦可隨時按下任何咖啡按鈕以停止咖啡流出。

☞	에스프레소 (40ml)
☞	롱고 (110ml)
☞ + ☹	(동시에 누름) 아메리카노 (커피 25ml, 따뜻한 물 125ml)
☞ + ☹	(동시에 누름) 아메리카노 XL (커피 40ml, 따뜻한 물 160ml)
☹	따뜻한 물 (200ml)

원하는 음료 버튼을 누르면 추출이 시작됩니다. 커피 추출이 완료되면 자동으로 멈춥니다. 커피 추출을 중단하시려면, 아무 커피 버튼이나 누르십시오.



5 移開咖啡杯。提起及合上手把, 令已使用之粉囊掉於粉囊容器內。

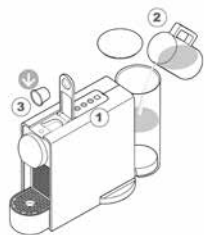
컵을 제거합니다. 사용된 커피 캡슐을 캡슐 컨테이너로 배출하기 위해 레버를 올렸다가 내립니다.

Ⓜ 設定杯量大小 Ⓜ 물의 양 설정하기

可設定任何咖啡按鈕：

모든 음료 버튼은 물의 양 설정이 가능합니다.

☞	濃縮咖啡：20 至 70 毫升
☞	長杯咖啡：70 至 130 毫升
☞ + ☐	美式咖啡及特長杯美式咖啡：
☞ + ☐	咖啡 20 至 110 毫升，熱水 25 至 300 毫升
☐	熱水：50 至 300 毫升
☞	에스프레소: 20ml~70ml
☞	롱고: 70ml~130ml
☞ + ☐	아메리카노와 아메리카노 XL:
☞ + ☐	커피 20ml~110ml, 따뜻한 물 25ml~300ml
☐	따뜻한 물: 50ml~300ml



① 啟動咖啡機，待其完成加熱（持續亮燈）。
在水箱中倒入新鮮飲用水，放入粉囊。

머신을 켜고 예열이 끝날 때까지 기다립니다
(불빛이 계속 켜져 있음). 물통을 음용수로
채운 후 네스프레소 캡슐을 넣습니다.

② 將咖啡杯放在咖啡出口。

→ 設定濃縮咖啡及長杯咖啡杯量：長按濃縮咖啡或長杯咖啡按鈕。直至達到理想杯量才放開按鈕。LED指示燈會閃爍 3 次以作確認。杯量大小已作儲存。

→ 要設定美式咖啡及特長杯美式咖啡

杯量：請同時按下濃縮咖啡（以設定美式咖啡）/或長杯咖啡（以設定特長杯美式咖啡）及熱水按鈕。直至達到理想杯量才同時放開按鈕。熱水將自動流出。直至達到理想杯量才再次按下熱水按鈕。LED指示燈會閃爍 3 次以作確認。

→ 設定熱水杯量：長按熱水按鈕直至達到理想杯量。LED指示燈會閃爍 3 次以作確認。

커피 추출구 아래 컵을 놓습니다.

→ 에스프레소와 롱고 양 설정하기:

에스프레소나 롱고 버튼을 누르고 있습니다. 원하는 양이 추출되면 버튼에서 손을 땁니다. 불빛이 빠르게 세 번 깜빡이며 설정이 변경되었음을 알려줍니다. 원하는 물의 양이 설정되었습니다.

→ 아메리카노와 아메리카노 XL 양 설정하기:

에스프레소(아메리카노 설정시) 또는 롱고(아메리카노 XL 설정시) 버튼과 따뜻한 물 버튼을 동시에 누르고 있습니다. 원하는 커피 양이 추출되면 두 버튼에서 손을 땁니다. 따뜻한 물이 자동으로 추출되기 시작합니다. 따뜻한 물이 원하는 양에 도달하면 따뜻한 물 버튼을 누르세요. 불빛이 빠르게 세 번 깜빡이며 설정이 변경되었음을 알려줍니다.

→ 따뜻한 물 양 설정하기: 원하는 양이 추출될 때까지 따뜻한 물 버튼을 누르고 있습니다. 불빛이 빠르게 세 번 깜빡이며 설정이 변경되었음을 알려줍니다.

節能模式/절전 기능



此咖啡機設有節能功能。
이 제품은 절전 기능을 갖추었습니다.



咖啡機會自動在閒置 9 分鐘後自動關閉。
제품을 9분동안 사용하지 않으면 자동으로 꺼짐 모드로 들어갑니다.

HK

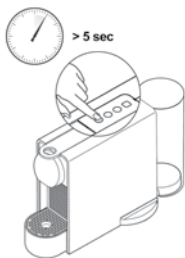
KR

- 1 **節約能源**: 咖啡機在非調製咖啡時將減少使用能源。在閒置 2 分鐘後, 咖啡將進入節能模式。咖啡機會自動在閒置 9 分鐘後自動關閉。
- 1 **에너지 효율**: 음료를 제조하지 않을 때 에너지 소비를 최소화합니다. 제품을 2분 동안 사용하지 않으면 절전 모드로 들어갑니다. 제품을 9분 동안 사용하지 않으면 자동으로 꺼짐 모드로 들어갑니다.

回復原廠設定/공장 출하 설정으로 초기화

i **原廠設定為**: 濃縮咖啡: 40 毫升, 長杯咖啡: 110 毫升, 美式咖啡: 150 毫升 (25 毫升咖啡, 125 毫升熱水), 特長杯美式咖啡: 200 毫升 (40 毫升咖啡, 160 毫升熱水), 熱水: 200 毫升。預設食水硬度為硬。

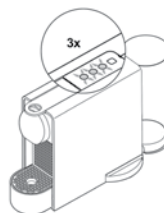
i **공장 출하 설정값**: 에스프레소: 40ml, 룬고: 110ml, 아메리카노: 150ml (커피 25ml, 따뜻한 물 125ml), 아메리카노 XL: 200ml (커피 40ml, 따뜻한 물 160ml), 따뜻한 물: 200ml. 물의 경도는 '영수'로 설정됩니다.



以咖啡機回復原廠設定:
머신에서 초기화하기:

- 1 在咖啡機關閉的情況下, 長按濃縮咖啡按鈕 5 秒。

머신이 꺼져 있는 상태에서, 룬고 버튼을 5초 동안 누릅니다.



- 2 LED指示燈將快速閃爍 3 次以確認咖啡機已回復原廠設定。咖啡機將在此後自動關閉。

불빛이 빠르게 3번 깜빡이는 것을 통해 공장 출하 설정으로 초기화되었음을 알 수 있습니다. 초기화 후 자동으로 꺼집니다.

Ⓜ 清洗/디스케일링

Ⓜ **⚠ 避免發生致命觸電及火警意外。**切勿將咖啡機或部件浸於水中。/清洗前必須先拔掉電源。/請勿使用強力清潔劑或溶劑。/避免使用尖銳、粗糙的工具或刷子。/不得放入洗碗機。

Ⓜ **⚠ 치명적인 전기 감전 사고 및 화재 위험.** 절대 머신 또는 머신 부품을 물에 담그지 마십시오. / 청소를 시작하기 전에 전원 코드를 전원 소켓에서 제거하십시오. / 어떤 종류의 강한 세제도 사용하지 마십시오. / 날카로운 물체나 솔, 연마재 등을 사용하지 마십시오. / 식기 세척기에 넣지 마십시오.



① 每日清理滴水盤、滴水底盤及粉囊容器。同時取下水箱和蓋，用無味的清潔劑清潔後，再以溫水/熱水沖洗。

드립 트레이, 드립 베이스, 캡슐 컨테이너를 매일 세척합니다. 또한, 물통과 뚜껑을 제거하고, 냄새 없는 중성 세제를 이용하여 세척한 후 미온수 또는 따뜻한 물로 헹굽니다.



② 用乾淨的毛巾、抹布或紙巾抹乾，並重新組裝。定期用濕布清潔咖啡出口及咖啡機內部。

깨끗한 수건이나 행주 또는 종이 타월 등을 이용하여 물기를 제거한 후 모든 부품들을 다시 장착합니다. 정기적으로 커피 추출구와 머신 안쪽을 깨끗한 젖은 수건으로 청소합니다.

除磷/디스케일링

www.nespresso.com/descaling

⚠ **請閱讀除磷劑包裝上的安全資訊，並參考下表，以檢視不同食水硬度所需要的除磷頻率。除磷劑為有害物質。應避免觸及眼睛、皮膚和其他表面。請參考下表，以檢示不同水硬度所需要的除磷頻率，將咖啡機保持最佳狀態。如您對除磷過程有任何其他問題，請聯絡 Nespresso。**

⚠ **디스케일링 제품에 들어 있는 안전 수칙을 숙지하고, 사용 빈도에 따른 디스케일링 표를 참조합니다. 디스케일링 솔루션은 위험할 수 있으므로 눈과 피부에 닿지 않도록 주의합니다. 물 경도에 따른 최적의 머신 사용을 위해 필요한 디스케일링 빈도 수를 나타내는 "물 경도" 섹션의 표를 참조하십시오. 디스케일링에 관한 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소로 문의하십시오.**

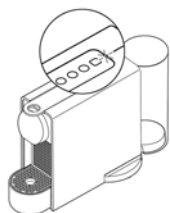
除磷/디스케일링

www.nespresso.com/descaling

i 除磷大概需時 15 分鐘。
약 15분 정도 소요.

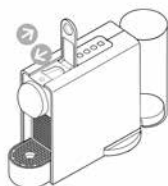
HK

KR



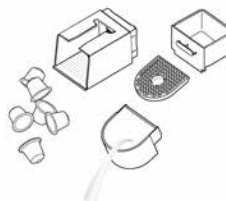
1 請於除磷顯示燈閃爍表示程序預備完成時為咖啡機進行除磷。

디스케일링 경고등이 깜박이면 머신을 디스케일링 해주세요.



2 提起及合上手把，令已使用之粉囊掉於粉囊容器內。

사용된 커피 캡슐을 캡슐 컨테이너로 배출하기 위해 레버를 올렸대 내립니다.



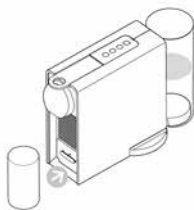
3 清理滴水盤、滴水底盤及粉囊容器。

드립 트레이, 드립 베이스, 캡슐 컨테이너를 비웁니다.



4 於水箱中倒入新鮮飲用水，最多至水箱的一半（約 0.5 公升）。於水箱注入 1 份 Nespresso 除磷劑。

음용수로 물통을 절반 정도 채웁니다(약 0.5 L).
네스프레소 디스케일링 용액 1개를 물통에 넣습니다.



5 放置容器（容量最少為 1 公升）於咖啡出口處。

커피 추출구 아래에 빈 용기(최소 1리터 이상)를 놓습니다.



6 如要進入除磷模式，請確定咖啡機為開機狀態，再同時長按濃縮咖啡、長杯咖啡及熱水按鈕 5 秒。

디스케일링 모드로 들어가려면, 머신이 켜져 있는 상태에서 에스프레소와 롱고 버튼을 동시에 5초 이상 누릅니다.

HK 除磷/디스케일링

KR

www.nespresso.com/descaling

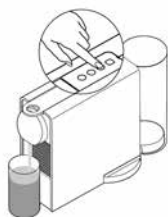


7 3個LED指示燈同時閃爍。
 除磷顯示燈在除磷過程中
 將持續亮起。

如要在此階段退出除磷模
 式，請按濃縮咖啡或長杯
 咖啡按鈕。

3개의 LED가 모두
 깜빡입니다. 디스케일링
 중에는 디스케일링 경고가
 켜져 있습니다.

디스케일링 모드에서
 나가려면, 에스프레소 또는
 롱고 버튼을 누르세요.



8 要開始除磷程序，請按下熱水
 按鈕並等待水箱清空。

디스케일링 과정을
 시작하려면, 따뜻한 물
 버튼을 누르고 물통이 비워질
 때까지 기다리세요.



9 清空並清洗水箱。於水箱
 中再次注入新鮮食水至
 最高水位刻度。

물통을 비우고 행굽니다.
 신선한 음용수를 물통의
 최대 수위까지 채웁니다.

10 將 1 公升容器清空，然後放回原位。
 按下「熱水」按鈕。水箱清空後，
 重複步驟 9 和步驟 10 一次。

1리터 용량의 빈 용기를 비운 후 다시 커피
 추출구 아래 놓습니다. 뜨거운 물 버튼을
 누릅니다. 물통을 비운 후 9번과 10번
 과정을 한번 반복하세요.

11 在清洗程序完成後，咖啡機將自動關閉。

행굽 과정이 끝나면 머신이 자동으로
 꺼집니다.



12 清空滴水底盤。

드립 베이스를 비웁니다.

食水硬度設定/ 물의 경도 설정

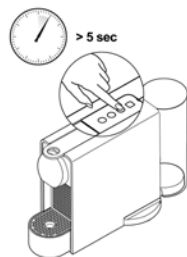
食水硬度可以使用指南第一頁附送的食水硬度試紙來進行測試。

如要以咖啡機設定食水硬度：

물의 경도는 사용 설명서 첫 페이지에 있는 물 경도 테스트 스틱을 이용해서 테스트할 수 있습니다.

물의 경도 설정 모드로 들어가려면:

- ① 在咖啡機關閉的情況下，長按熱水按鈕 5 秒。咖啡按鈕將閃爍以顯示現時設定。



머신이 꺼져 있는 상태에서, 따뜻한 물 버튼을 5초 동안 누릅니다. 음료 버튼이 깜빡이면서 현재 설정을 표시합니다.

- ② 要更改食水硬度設定，請重複按下熱水按鈕直至顯示適合硬度：

경도 설정을 바꾸기 위해서는 원하는 경도가 선택될 때까지 따뜻한 물 버튼을 반복해서 누릅니다.



濃縮咖啡、長杯咖啡、熱水閃爍：硬
에스프레소, 롱고, 따뜻한 물 버튼이 깜빡임: 경수

濃縮咖啡、長杯咖啡閃爍：一般
에스프레소, 롱고 버튼이 깜빡임: 중경수

濃縮咖啡閃爍：軟
에스프레소 버튼이 깜빡임: 연수

- ③ 要確認並退出食水硬度設定模式，請按下濃縮咖啡或長杯咖啡按鈕。

변경 사항을 확정하고 물의 경도 설정 모드에서 나오려면 에스프레소 또는 롱고 버튼을 누르세요.

食水硬度*/ 물의 경도*

		應用程式	fH	dH	CaCO ₃	除磷程序頻率:*/ 권장 디스케일링 시기 및 시간:*
						杯/잔 (40毫升)
軟/ 연수		第 0 級/ 수준 0	<5	<3	< 50 mg/l	4000
		第 1 級/ 수준 1	>7	>4	> 70 mg/l	3000
一般/ 중경수		第 2 級/ 수준 2	>13	>7	> 130 mg/l	2000
		第 3 級/ 수준 3	>25	>14	> 250 mg/l	1500
硬/ 경수		第 4 級/ 수준 4	>38	>21	> 380 mg/l	1000

fH 法國硬度等級
프랑스 등급

dH 德國硬度等級
독일 등급

CaCO₃ 碳酸鈣
탄산 칼슘

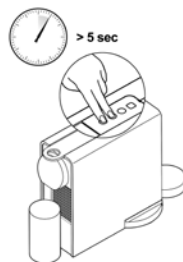


長期調製美式咖啡或使用熱水可能會加快需要除磷的頻率。

아메리카노 커피 추출이나 따뜻한 물 기능을 자주 사용하면디스케일링 진행 시기가 앞당겨질 수 있습니다.

Ⓜ 清空系統以預備長期停用、作防霜保護或進行維修/

Ⓜ 남아있는 물 비우기 오랫동안 사용하지 않는 경우, 동파 방지가 필요한 경우, 또는 수리를 보내는 경우, 머신에

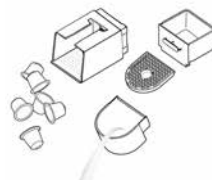


蒸氣可能從出口處排出。在清空後咖啡機將停止運作10分鐘。

추출구에서 스팀이 나올 수 있습니다. 배출이 완료된 후에는 10분 동안 머신 조작이 차단됩니다.

3 清空程序會隨即開始。清空後，咖啡機會自動關機。

머신에 남아있는 물 비우기가 시작됩니다. 물이 모두 비워지면 머신은 자동으로 꺼집니다.



問題解答

HK

 您可在網站 www.nespresso.com 上觀看教學影片 - 請參閱「服務」部份。

沒有亮起任何指示燈。	- 檢查總電源、電插座、電壓及保險絲。如有任何問題，請致電 Nespresso。
沒有咖啡與水流出。	- 首次使用：為水箱 加入 暖水（最高 55°C），再根據第 36 頁的指引，讓水 流過 咖啡機內部。 - 水箱已空。於水箱中 注入 食水。 - 如有需要，請為咖啡機 除磷 ；請參閱「除磷」部分。
咖啡流出速度過慢。	- 流速視乎咖啡種類而定。 - 如有需要 ，請為咖啡機 除磷 ；請參閱「除磷」部分。
咖啡不夠熱。	- 預熱 咖啡杯。 - 如有需要，請為咖啡機 除磷 。
放置粉囊的位置漏水（粉囊容器中有水）。	- 正確 放置粉囊。如仍出現漏水情況，請 聯絡 Nespresso 。
3 個咖啡按鈕同時快速閃爍。	- 咖啡機發生錯誤、過熱或處於 0°C / 32°F 以下。請等待幾分鐘，直至所有按鈕停止閃動。 - 如在幾分鐘後仍有按鈕閃動，請拔掉並重新插上插頭。 - 如問題持續，請 聯絡 Nespresso 。
除磷顯示燈閃爍（除磷需求 1 級）。	- 咖啡機將根據飲品調製情況而亮起除磷顯示燈。為咖啡機進行 除磷 。
除磷顯示燈持續亮起（除磷需求 2 級）。	- 咖啡機將根據飲品調製情況而亮起除磷顯示燈。立即 除磷 ，以避免機器性能減退及咖啡味道變差。
不正常閃燈。	- 請將咖啡機 送往維修 或 聯絡 Nespresso 。
沒有咖啡，只有水流出（即使已放入粉囊）。	- 如有任何問題，請 聯絡 Nespresso 。
4 個按鈕輪流閃爍（由前到後）。	- 正在進行硬件更新。請 等待 幾分鐘，直至 更新完成 。等待期間不可使用咖啡機。在更新程序 完成 後，按鈕將停止閃爍，咖啡機亦將自動關閉。

Ⓚ 문제 해결

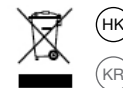


네스프레소 앱 또는 네스프레소 웹사이트 www.nespresso.com/kr 의 "서비스" 섹션에서 동영상상을 참조하십시오.

커피 버튼에 불이 들어오지 않습니다.	- 전원 코드가 잘 꽂혀 있는지, 사용 전압이 맞는지, 멀티탭 전원이 켜져있는지 확인합니다. 문제가 있을 경우, 네스프레소 로 연락 주십시오.
커피나 물이 나오지 않습니다.	- 첫 사용시 물통 에 미지근한 물을 채우고 (최대 55°C) 36페이지의 안내에 따라 머신을 작동시킵니다. - 물통이 비었습니다. 물통 을 채웁니다. - 필요하면 디스케일링을 진행합니다. 디스케일링 방법 참조.
커피가 매우 천천히 나옵니다.	- 캡슐 종류에 따라 추출 속도가 다릅니다. - 필요하면 디스케일링을 진행합니다. 디스케일링 방법 참조.
커피가 충분히 뜨겁지 않습니다.	- 컵을 미리 데워놓습니다. - 필요하면 디스케일링을 진행합니다.
캡슐 위치에서 물이 샐니다(캡슐 컨테이너에 물이 많습니다).	- 캡슐 을 정확한 위치에 넣습니다. 계속 물이 새면 네스프레소 로 연락 주십시오.
커피 버튼 3개가 모두 빠르게 깜빡입니다.	- 머신에 오류가 발생했거나, 과열되었거나 혹은 주변 온도가 0°C / 32°F 이하입니다. 모든 버튼이 깜빡이지 않을 때까지 기다리세요. 몇 분 정도 소요될 수 있습니다. - 몇 분이 지난 후에도 버튼이 계속 깜빡거리면, 전원 플러그를 뽑았다가 다시 꽂아보세요. - 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 로 연락 주십시오.
디스케일링 경고등이 깜빡입니다(디스케일링 경고 수준 1).	- 커피 소모량에 따라 머신의 디스케일링 경고가 작동됩니다. 머신 을 디스케일링 해주세요.
디스케일링 경고등이 계속 켜져 있습니다(디스케일링 경고 수준 2).	- 커피 소모량에 따라 머신의 디스케일링 경고가 작동됩니다. 머신 성능과 커피 품질 저하를 예방하기 위해 머신을 바로 디스케일링 해주세요.
불빛이 불규칙적으로 깜빡입니다.	- 수리 를 위해 머신을 발송하거나 네스프레소 로 연락 주십시오.
캡슐을 넣었지만 커피는 나오지 않고 물만 나옵니다.	- 문제가 있을 경우 네스프레소 로 연락 주십시오.
버튼 4개 모두가 순차적으로 깜빡입니다(앞에서 뒤 순서로).	- 펌웨어 업데이트를 진행 중입니다. 업데이트가 완료 될 때까지 몇 분 정도 소요됩니다. 업데이트 가 완료될 때까지 기다려주세요. 이 시간 동안 머신을 사용할 수 없습니다 업데이트가 완료되면 불빛이 꺼지고 머신의 전원이 꺼집니다.

棄置處理和環境保護/ 폐기 및 환경 보호

咖啡機內含可回收或循環再造的有用物料。只要分類處理廢棄物，即可將有用的原材料循環再造。請將本產品棄置於環保收集站。您可向有關部門索取棄置處理的資料。



이 제품에는 회수 또는 재활용 가능한 소중한 재료가 포함되어 있습니다. 폐기시 원재료별로 분리 배출하면 소중한 원재료의 재활용이 쉬워집니다. 소형 폐가전 제품 무상 수거 등을 이용하여 제품을 폐기할 수 있습니다. 제품 폐기에 관한 정보는 거주지 관할 관청에서 얻을 수 있습니다.

有限保養/제한적 보증

Nespresso 提供 2 年商品有限保固，保固期限內擔保本產品在材料及製作上的瑕疵。保固期由購買日起計算，**Nespresso** 客戶需出示證明購買之單據正本，以確認日期。在保固期限內損壞的產品，**Nespresso** 擁有依其狀況決定免費修理或更換的全部權利。更換後的產品或維修後的零件將享有原購買日期保固期，或維修零件六個月保固，以兩者中較長期限者為準。本產品之有限保固並不適用於因人為疏失、意外、使用不當或其他 **Nespresso** 無法合理控制的原因所造成的損壞，包括但不只於：正常耗損、不依產品說明書使用咖啡機、不適當或不正確的保養、鈣質沈積、插錯電壓插頭、非授權產品調整或維護、使用於商業用途、火災、閃電、水災或其他天然災害。此保用證只適用於購買的地區或 **Nespresso** 提供同一咖啡機款式的銷售或服務，以及相同的技術規格之其他地區。於購買國家以外的保固服務，須遵守當地服務國家內所訂之相關保固條款。如果維修或更換費用不包括在本保修範圍內，**Nespresso** 將通知機主，而費用將由機主支付。此有限保固代表 **Nespresso** 應負的全部責任。除適用法律允許的範圍外，本有限保固的條款不排除、限制或修改適用於銷售本產品的強制性法定權利，而是該些權利的補充。如您確信購買的產品有瑕疵，請聯絡 **Nespresso** 以了解詳情及如何進行維修。請瀏覽我們的網站 www.nespresso.com，查詢詳細聯絡資訊。

네스프레소는 부품 및 머신의 제조상의 결함에 대해 2년 동안 보증합니다. 보증 기간은 제품 구입 당일부터 유효하며, 구입 일자를 확인하기 위해 구입 증빙 자료 원본을 요구할 수 있습니다. 보증 기간 동안, **네스프레소**는 구매자의 비용 부담 없이 자체 판단에 따라 제품을 수리 또는 교환해 드립니다. 교환 제품 또는 수리 부품은 원 보증 기간의 잔여일 또는 6개월 중 더 많이 남은 기간 동안 보증됩니다. 이 제한적 보증에는 부주의, 사고, 오용 또는 정상적인 마모 및 균열, 제품 사용 지침을 따르지 않거나 무시해서 발생한 문제, 부적절하거나 적합하지 않은 유지 관리, 칼슘 침전물이나 디스케일링, 제품에 맞지 않은 전압 사용, 공인되지 않은 제품의 개조 또는 수리, 상업적인 목적의 사용, 화재, 번개, 홍수 또는 다른 외적인 요인에 따른 결과로 발생한 결함은 포함되지 않습니다. 이 보증은 제품을 구입한 국가 또는 **네스프레소**가 동일한 기술 사양으로 동일한 모델(제품모델명, 전압, 전원 플러그 모양 등이 다르면 보증이 적용되지 않습니다)을 판매하고, 그에 대한 서비스를 제공하고 있는 국가에서만 유효합니다. 구입한 국가가 아닌 타 국가에서의 보증 서비스는 서비스를 제공하는 국가에서의 보증과 동일한 조건으로 한정됩니다. 수리 또는 교체 비용이 본 보증에 포함되지 않을 경우 **네스프레소**는 이 사실을 고객에게 알리고, 고객에게 비용을 청구합니다. **네스프레소**의 책임은 원인을 불문하고 본 제한적 보증의 내용으로 한정됩니다. 법적으로 허용되는 범위를 제외하고 본 제한적 보증 조건은 귀하에게 제품 판매 시 적용되는 의무적인 법적 권한을 배제, 제한 또는 수정하지 않으며, 이러한 권리의 부가 사항입니다. 제품 사용 중 문제가 있을 경우, **네스프레소**로 연락 주시기 바랍니다. 보다 자세한 연락처 정보는 홈페이지를 참고하시기 바랍니다.

聯絡 Nespresso/네스프레소 연락처

如我們未能解答您心中的所有疑問，或如您需要進一步資料或查詢其他問題，請致電 **Nespresso** 或您的 **Nespresso** 授權代表。

您可檢視咖啡機盒內的「**Nespresso** 啟動簡冊」或瀏覽 www.nespresso.com，取得就近 **Nespresso** 或 **Nespresso** 授權代表的聯絡資料。

제품 사용 중 문제가 있거나 도움이 필요한 경우, 또는 추가적인 정보가 필요한 경우 **네스프레소**로 연락 주시기 바랍니다.

네스프레소 연락처는 제품에 포함된 «Welcome to **Nespresso**» 안내 책자 또는 홈페이지 www.nespresso.com/kr 에서 확인하실 수 있습니다.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



CLICK
www.nespresso.com



CALL
8101 1007 (Hong Kong toll-free)
0800 846 (Macau toll-free)



Nespresso Club
Unit 505
Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay, Hong Kong



The **NESPRESSO** Boutiques

- **Nespresso** ifc Boutique
Shop 1058, Podium Level 1, ifc Mall, Central
- **Nespresso** Elements Boutique
Shop 1093, First Level, Elements, 1 Austin Road West, Kowloon
- **Nespresso** Festival Walk Boutique
Shop LG2-70, LG Level, Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong
- **Nespresso** YOHO Mall Boutique
Shop 1042A, Level 1, YOHO Mall 1, Yuen Long



ASSISTANCE SERVICE PROGRAMME

For any questions you may have regarding your **Nespresso** machine,
please contact 8101 1007 (Hong Kong toll-free) or 0800 846 (Macau toll-free).



NAVIGATE
Nespresso mobile applications:
available for **iPhone**®, **iPad**® and **Android**™



FAX
800 968 822 (free fax)



www.nespresso.com